

Máxima altura de torre sin arriostrar (m).
 Maximum tower height without fastening (m).
 Hauteur maximale de tour sans ancrage (m).
 Максимальная высота башни без крепления (m).
 Desteksiz maksimum kule yüksekliği (m).
 أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م)

H =

- *Tramo pluma I / Jib section I 207.40.000
- *Tramo pluma II / Jib section II 207.41.000
- *Tramo pluma III / Jib section III 207.42.000
- *Tramo pluma IV / Jib section IV 207.43.000
- *Tramo pluma V / Jib section V 207.44.500
- *Tramo pluma VI / Jib section VI 207.44.000
- *Tramo pluma VII / Jib section VII 207.45.000
- **Punta de pluma VIII/ Jib end VIII 207.46.000
- BLI 6-20-5.6H 166.20.000
- BSI 8-20-5.6H 166.20.200
- ABH 100 201.23.000

- AL 20 153.21.800
- AS 20 160.21.010
- ASR 20 160.21.200
- TL 20 153.31.000
- TL 20-5.6 204.31.400
- TS 20-5.6 204.31.200
- TS 20-5.6A 204.31.500
- TSR 20-5.6 204.31.000
- TSR 20-5.6A 204.31.300
- TM 20PAL-5.6 166.35.500

* Tramo pluma / Jib section / Tronçon de flèche / Секция стрелы / Bom bölümü / أجزاء الذراع
 ** Punta de pluma / Jib end / Pointe de flèche / Конец стрелы / Bom ucu / مقدمة الذراع

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRANSLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YURUYUŞLU / متحركة

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة

TD/2R/3R

Tramo / Section	Height (m)	Width (m)	Weight (kg)
AL 20	30	50.0	7.1
AS 20	35	46.1	7.0
ASR 20	40	46.1	7.0
TL 20	45	40.5	6.0
TL 20-5.6	50	40.5	6.0
TS 20-5.6	55	38.8	5.1
TSR 20-5.6	60	34.9	5.0

Tramo / Section	Height (m)	Width (m)	Weight (kg)
AL 20	30	45.1	8.0
AS 20	35	45.1	8.0
ASR 20	40	43.4	7.1
TL 20	45	39.5	7.0
TL 20-5.6	50	39.5	7.0
TS 20-5.6	55	37.8	6.1
TSR 20-5.6	60	33.9	6.0

Tramo / Section	Height (m)	Width (m)	Weight (kg)
AL 20	30	49.8	7.1
AS 20	35	45.9	7.0
ASR 20	40	45.9	7.0
TL 20	45	40.3	6.0
TL 20-5.6	50	40.3	6.0
TS 20-5.6	55	38.8	5.1
TSR 20-5.6	60	34.7	5.0

Tramo / Section	Height (m)	Width (m)	Weight (kg)
AL 20	30	54.6	1.1
AS 20	35	50.7	1.1
ASR 20	40	50.7	1.1
TL 20	45	49.0	1.1
TL 20-5.6	50	45.1	1.1
TS 20-5.6	55	50.7	1.1
TSR 20-5.6	60	39.5	1.1

Tramo / Section	Height (m)	Width (m)	Weight (kg)
AL 20	30	57.2	1.1
AS 20	35	57.2	1.1
ASR 20	40	55.5	1.1
TL 20	45	51.6	1.1
TL 20-5.6	50	51.6	1.1
TS 20-5.6	55	46.0	1.1
TSR 20-5.6	60	46.0	1.1

Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة TD/2R/3R [t] TD/2R/3R - 6t/12t/18t		Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف								TD 6t @...[m]	2R 12t @...[m]	3R 18t @...[m]
[m]	60	55	50	45	40	35	30	25	20			
60	1,5	2,2	3,0	3,9	5,2	6,6	8,6	11,4	12,0	37,1	24,2	
55	—	2,2	3,0	3,9	5,2	6,6	8,6	11,4	12,0	37,1	24,2	
50	—	—	3,1	4,1	5,3	6,7	8,7	11,5	15,6	37,4	24,3	17,9
45	—	—	—	4,2	5,4	6,8	8,8	11,5	15,6	37,8	24,3	17,9
40	—	—	—	—	5,4	6,8	8,8	11,5	15,6	37,8	24,3	17,9
35	—	—	—	—	—	7,5	9,5	12,2	16,4	35,0	25,4	18,5
30	—	—	—	—	—	—	9,6	12,3	16,4	30,0	25,5	18,5

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES

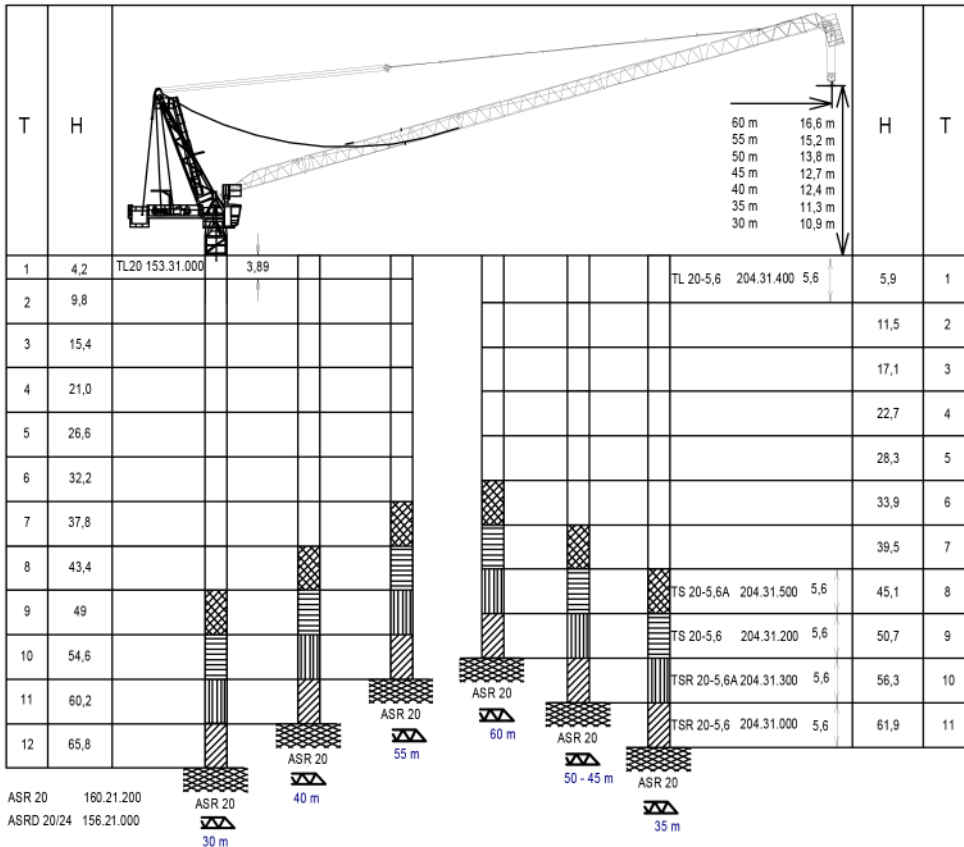
MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية

Optional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري	EC6074VF 44,1 kW	EC88110VF 65 kW	*EC150185VF 110 kW

				400V 50Hz		
TG2020VF 2x7,3 kW	OG1507V 2x5,5 kW	EP6015VF 44,1 kW	TH2006 15 kW	P _{TOTAL} (EC88110VF + OG1507VF + EP6015VF) = 120,1 kW P _{TOTAL} (EC150185VF + OG1507VF + EP6015VF) = 165,1 kW		
0...20 m/min	0...0,2 0,2...0,35 0,35...0,7 r/min sl/min	1,5 min	0,6 m/min	 H ≤	TD 568m 2R 284m 3R 189m	



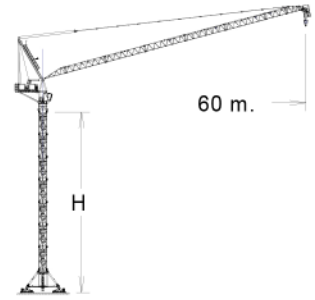
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]
Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure / Нижняя башня Alt kule / البرج السفلي	TLI20-5,6 TSI20-5,6 TSRI20-5,6	5,886 5,966 5,990	2,306 2,328 2,257	2,357 2,390 2,257	4235 5390 6562
Torre / Tower / Tour Башня / Kule / برج	TL20 TL20-5,6 TS20-5,6 TSR20-5,6 TSR20-5,6A TS20-5,6A	4,175 5,886 5,966 5,990 5,926 5,978	2,201 2,306 2,328 2,257 2,388 2,381	2,281 2,357 2,390 2,257 2,325 2,331	2095 2938 3604 4262 3637 4221
Torre asiento pista, base punta torre y orientación / Slewing table, tower head base and slewing mechanism / Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation / Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм / Döner tabla+kule bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران		6,970	2,550	3,057	9500
Estructura punta de torre sin base / Tower head structure without base / Structure de porte-flèche sans base / Структура верхней секции башни без основания / Tabansız kule başının yapısı هيكل رأس البرج بدون قاعدة		11,58	1,910	2,033	5470
Tramo de pluma / Jib section / Tronçon de flèche / Секция стрелы / Vot bölümü / أجزاء الذراع	(I) (II) (III) (IV) (V) (VI) (VII)	9,180 10,160 10,160 10,160 10,160 5,270 5,270	2,040 1,266 1,266 1,266 1,266 1,266 1,266	1,765 1,565 1,565 1,565 1,565 1,565 1,610	1585 1410 1340 1190 1000 580 770
Punta de pluma / Jib end / Pointe de flèche / Конец стрелы / Vot ucu / مقدمة الذراع		3,420	1,560	3,585	856
Polipasto / Hook assembly / Palan / Понуснаст / Kanca takımı / بكرة		0,910	0,350	1,370	455
Tirante sostén pluma / Jib support tie / Tirant de fleche / Растяжка поддержки стрелы / Kol destek bağları / مشد دعامة الذراع		5,000	0,360	0,450	1232
Estructura contrapluma / Counterjib structure / Structure de contre-flèche / Структура противовойсесной консоли / Denge kolunun yapısı هيكل الذراع المعاكس		7,110	1,875	0,540	1145
Contrapluma con mecanismos / Counterjib with mechanisms / Contre-flèche avec mécanismes / Противовесная консоль с механизмами / Mekanizmalı denge kolu الذراع المعاكس مع الآليات		7,110	2,230	1,819	9200
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine / Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة		3,420	2,060	2,400	1095
Mecanismos / Mechanisms / Mécanismes de / Механизмы / Mekanizmalar / اليات كهربائية	Elevación carga / Hoisting / levage de charge / Подъем груза / Yük kaldırma / رافع الحمولة	1,919	2,110	1,540	3830
	Elevación pluma / Luffing / Relevage de flèche / Подъем стрелы / Yük kaldırma ve indirme / رافع الذراع	1,948	2,170	1,400	3250
Transporte torre de montaje/ Jacking cage transport / Transport de tour de montage / Транспортировка монтажной башни / Kaldırma kafesinin taşınması / نقل برج التركيب	TM 20PAL-5,6	9,550	2,070	2,520	5,690



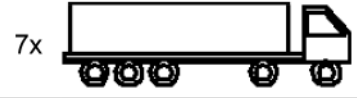
T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

i Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Прочие конфигурации / Diğer konfigürasyonlar / مكونات أخرى

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل



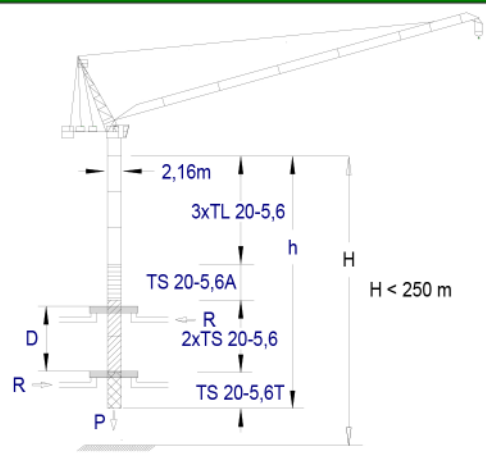
H=33,9 + AL20



7x HIGH CUBE 40'

FLAT RACK 40'

1x Ancho 2,4m wide



h_{max}: TS 20-5,6T + 2xTS 20-5,6 + TS 20-5,6A + 3xTL 20-5,6

60 m.	▶	■
h (m)	39,2	
D (m)	15,6 - 19	
P (KN)	1025	905
Rmax (KN)	247	498

i Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tirmanma / التسلق الداخلي

- Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة
- i** Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى
- En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة
- Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra /Rd. Madrid - Irún Km. 415
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN
Tel. +34 943 - 18 70 00
Fax. +34 943 - 18 70 20
E-mail: jaso@jaso.com
http://www.jaso.com



HEAVY DUTY S.A.
Panamericana Norte Km 25
Lampa, Santiago
CHILE

Tel: (+56 2) 2 952 7800
E-mail: info@heavyduty.cl

www.heavyduty.cl

Representantes exclusivos en Chile de Jaso.

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Onceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Venilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون اشعار مسبق. ده زان اذنه مسبقة ولله عزه المعلومات المقدمة